

OFRENDAS-DIEZMO

Se pueden contribuir a la Parroquia en línea por:
<https://osvonlinegiving.com/432/DirectDonate/74821>
 Se pueden enviar sus sobres por correo postal.

OFFERINGS-TITHING

You can contribute to the Parish on line at:
<https://osvonlinegiving.com/432/DirectDonate/74821>
 You can send your envelopes through the US mail.

ADORACIÓN DEL SANTÍSIMO SACRAMENTO

El jueves después de la Misa de las 6:30 PM hasta las 8:30 PM en el Salón, se lleva a cabo la Exposición y Adoración del Santísimo Sacramento.

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

This Thursday after the 6:30 PM Mass until 8:30 PM in the Hall, we have the Exposition and Adoration of the Blessed Sacrament.

ZUMBA

Cada semana, los lunes, martes, miércoles, y viernes a las **7:15 PM** en el estacionamiento ofrecemos clases de Zumba con la Sra. Ana Araiza. Para más información, llama al 956.545.7136.

ZUMBA

Every week on Monday, Tuesday, Wednesday, and Friday at **7:15 PM** in the parking lot we offer Zumba classes with Mrs. Ana Araiza. For more information please call 956.545.7136.

Los Más Pequeños

Jim Burrows



The Little Ones

Jim Burrows



ESTA SEMANA / THIS WEEK

Dom/Sun	MISAS DOMINICALES
Lun/Mon	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136 6:30 PM MISA: (San Bartolomé) Salón Schuckenbrock 7:15 PM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136
Mar/Tue	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136 6:30 PM MISA: Salón Schuckenbrock 7:15 PM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136
Mier/Wed	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza 956.545.7136 6:30 PM MISA: Salón Schuckenbrock 7:15 PM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136
Jue/Thu	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136 6:30 PM MISA: (Santa Mónica) Salón Schuckenbrock 7:15 PM Hora Santa: Salón Schuckenbrock
Vier/Fri	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136 6:30 PM MISA: (San Agustín) Salón Schuckenbrock 7:00 PM AA (español): Casita, Rodolfo Ibarra, 956.561.2137 7:15 PM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136
Sab/Sat	7:00 PM Confesiones: Salón Schuckenbrock / Confessions: Schuckenbrock Hall

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Te pedimos, Señor,
 que la obra salvadora de tu misericordia
 fructifique plenamente en nosotros,
 y haz que,
 con la ayuda continua de tu gracia,
 de tal manera tendamos a la perfección,
 que podamos siempre agradarte en todo.
 Por Jesucristo, nuestro Señor.

PRAYER AFTER COMMUNION

Complete within us, O Lord, we pray,
 the healing work of your mercy
 and graciously perfect and sustain us,
 so that in all things we may please you.
 Through Christ our Lord.

Ayuda para pagar su renta debido al COVID-19

Si sus ingresos se han reducido debido al COVID-19, podría ser elegible para el programa TBRA de TDHCA. Requisitos:
 Necesita calificar basado en ingreso.
 Proporcionar identificaciones de miembros del hogar mayores de 18
 Proporcionar un contrato de renta actual, firmado antes del 15 de marzo de 2020.
 Debe poder adquirir la dirección, número de teléfono y firma de aprobación del propietario.
 Llame al 956.541.4955 para más información.

Rental assistance due to COVID-19

If your income has been reduced due to COVID-19 you might be eligible for TDHCA's TBRA program. Requirements:
 You need to qualify based on income.
 Provide IDs for household members that are 18 years old or older
 Provide a current rental contract signed before March 15, 2020.
 Must be able to acquire your landlord's, address, phone number and signature of approval.
 Please call (956) 541-4955 to begin with the process.

Las inscripciones para los bautismos serán hechos por cita con el padre Kevin.
 Para más información,
 favor de llamar al **831-9923**



Registrations for Baptisms will be done by appointment with Father Kevin
 For more information,
 please call **831-9923**

INTENCIONES DE LA MISA

Saturday, 08/22/20, 5:00 PM
 † Rosalba Garza

Domingo, 08/23/20
 8:30 † Eduardo Reyna
 † María Isabel Vega
 † Ricardo Salazar Vega
 † Virginia Vega Rodríguez

11:00 † Baltazar Reyes
 † Eulogia Posadas Carreón
 † Benito Díaz Galván

5:00 - Intención de los Oblatos

Lunes, 08/24/20, 6:30 PM
 - Intención de los Oblatos

Martes, 08/25/20, 6:30 PM
 - Intención de los Oblatos

Miércoles, 08/26/20, 6:30 PM
 - Intención de los Oblatos

Jueves, 08/27/20, 6:30 PM
 - Intención de los Oblatos

Viernes, 08/28/20, 6:30 PM
 - Intención de los Oblatos

COLECTA DE LA SEMANA



08/15/20	5:00 PM	\$177.00
08/16/20	8:30 AM	\$491.00
08/16/20	11:00 AM	\$719.78
08/09/20	5:00 PM	\$65.00
08/10-08/14/20	Masses	\$1742.00
	Donations	\$000.00
	Events	\$000.00
	(-11.5% Parish Assessment)	-\$367.40
	Total	\$2,827.38

Capital Campaign (Aug) \$4,130.25
 Disaster Relief Fund (Total) \$609.00

June Expenses \$28,479.71
 June Income \$16,263.92

Aug Loan Amount \$337,567.34
 Aug Health Insurance \$2,271.00

HORARIO DE MISAS

Sábado Saturday **5:00 PM** (English)

Domingo Sunday **8:30 AM** (Español)
11:00 AM (Español)
5:00 PM (Español)

Martes Tuesday **8:30 AM** (Español)

Miércoles Wednesday **6:30 PM** (Español)

Jueves Thursday **6:30 PM** (Español)

Viernes Friday **8:30 AM** (Español)

Confesiones/Confessions
 Sábado/Saturday
 7:00 - 8:00 PM

Horario de Oficina
Office Hours
8:00 - 5:00
 Lunes-Viernes / Monday-Friday
 Cerrado / Closed:
 Sábados y Domingos